



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

14 januari 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 10 januari 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 10 januari 2003 motsvarades minskningen på 37 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3,5 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet (i enlighet med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999).

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 1,8 miljarder EUR till 226,4 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljard EUR till 27,9 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 8,2 miljarder EUR till 346,3 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 1,2 miljarder EUR till 43,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 6,1 miljarder EUR till 216,9 miljarder EUR. Onsdagen den 8 januari 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 88 miljarder EUR och ersattes med en ny på 82 miljarder EUR.

Utnyttjandet av både **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var praktiskt taget oförändrat på nästan noll respektive 0,1 miljard EUR.

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 3,5 miljarder EUR till 133,4 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosistemets konsoliderade veckobalansräkning per den 10 januari 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 10 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 10 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	130.702	-37	1 Utelöpande sedlar	346.293	-8.235
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.318	6	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	133.441	3.503
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	205.740	287	2.2 Inlåningsfacilitet	89	15
	237.058	293	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	16.585	-3.363	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	9	9
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.085	55		133.539	3.527
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0
	4.085	55	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	174.001	-5.999	5.1 Offentliga sektorn	43.639	1.231
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	4.902	-98
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		48.541	1.133
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.278	-3.277
5.5 Utlåningsfacilitet	10	-35	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.147	21
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	55	-17	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	219.066	-6.051	8.1 Inlåning och övriga skulder	19.714	-1.282
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	103	-17	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	27.919	95		19.714	-1.282
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.475	-11	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.339	0
9 Övriga tillgångar	106.625	663	10 Övriga skulder	73.640	-177
			11 Värderegleringskonton	82.844	0
			12 Eget kapital	64.240	-83
Summa tillgångar	786.619	-8.373	Summa skulder	786.619	-8.373

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.